

# GStyle

LE MAGAZINE D'AMEUBLEMENT ET D'INTÉRIEUR GLAESER.



**La transparence  
comme maître-mot**

Globus Saint-Gall

**L'idylle loin de l'agitation  
des voyages**

The Gallery, aéroport de Zurich

**Un aménagement intérieur  
au confort sécurisant**

Psychiatrie Baselland



**Photo de couverture:**

Restaurant The Gallery,  
aéroport de Zurich

**Impressum:**

**Responsable pour le contenu:**

Glaeser AG

**Rédaction, mise en page**

et réalisation: DACHCOM.CH

**Droits photographiques:**

Glaeser AG

**Druck:** Brüggl Medien

**Glaeser AG**

Im Grund 16, Dättwil

CH 5405 Baden

T +41 56 483 36 00

info@glaeser.ch

www.glaeser.ch

**Succursale Suisse romande**

Route de Prilly 21

CH 1023 Crissier

T +41 21 501 74 00

crissier@glaeser.ch

www.glaeser.ch

## Sommaire

Éditorial	3
Globus Saint-Gall	4
Restaurant The Gallery, aéroport de Zurich	8
Psychiatrie Baselland	12
BMW SA	16
Effet «Japandi» à Lausanne	20
MEA, Hôpitaux universitaires de Genève	24
Entretien: Klaus Haake, membre du Conseil d'administration	28

# Pour les solutions d'aménagement intérieur personnalisées exigeantes



Matthias Renner  
CEO Glaeser SA

À travers la présentation de deux projets réalisés avec succès pour des établissements de soins, nous illustrons dans ce numéro les différents effets que peut produire l'aménagement intérieur. Dans les nouveaux bâtiments de l'institut **Psychiatrie Baselland**, l'une des principales institutions psychiatriques du nord-ouest de la Suisse, nos aménagements intérieurs participent à la création d'un lieu sécurisant et confortable pour les patients souffrant de troubles psychiques.

Dans les espaces collectifs du MEA, le nouveau foyer pour enfants et adolescents des **Hôpitaux universitaires de Genève**, les univers de la psychiatrie et de la culture se rejoignent, et les éléments de GLAESER jouent un rôle central dans les espaces accessibles au public.

Nos compétences sont également très demandées dans les secteurs de la restauration et des magasins de détail. Globus a ainsi misé sur une transparence totale pour le rayon Delicatessa au sous-sol de son nouveau site du Multertor à Saint-Gall, et crée ainsi une expérience de shopping toute particulière. Au cœur de cette ambiance : nos travaux de menuiserie de haute qualité, comme toujours.

**Plus que jamais, un aménagement intérieur de haut vol est la clé pour offrir la perception d'un espace raffiné. Ceci reste vrai lorsque diverses exigences convergent lors d'un même projet. La prise en compte des attentes individuelles de clients opérant dans des secteurs complexes requiert un vaste savoir-faire ainsi que de l'expérience et de la passion. Autant de compétences dont les références présentées dans ce numéro de G-Style pourront témoigner.**

**Le restaurant The Gallery** de l'aéroport de Zurich a également misé sur une mise en scène originale. Avec un revêtement mural à l'élégance moderne, des îlots de sièges, un bar, une solution de vente à emporter ainsi que d'autres travaux, GLAESER contribue à ce que les voyages vers l'Asie débutent déjà avant le décollage.

La technique d'exposition de BÖHM – une compétence de GLAESER – n'intervient pas moins de trois fois dans le hall d'entrée **du groupe BMW** à Munich. L'œuvre «Rouge – Jaune – Bleu» de Gerhard Richter, composée de trois tableaux de grand format, est présentée dans des vitrines BÖHM individuellement adaptées aux exigences des toiles, installations de climatisation individualisées comprises. Pour une entreprise pharmaceutique active dans le monde entier, GLAESER a en outre réalisé des travaux qui ont permis à **l'effet «Japandi»** de faire son entrée dans les locaux de celle-ci. En collaboration avec Unispace, la symbiose entre une décoration japonaise et un style d'aménagement scandinave a permis de créer un lieu de travail innovant au centre de Lausanne.

Le dernier article de ce numéro de G-Style vous offre par ailleurs un aperçu approfondi de la direction opérationnelle de notre entreprise: dans notre interview **le professeur Dr Klaus Haake**, membre de longue date du conseil d'administration de GLAESER, s'exprime au sujet de la conjoncture exigeante, ainsi que des défis à venir et de l'importance de G-Style dans un monde de plus en plus numérisé.

Laissez-vous convaincre de la diversité de nos projets par ce nouveau G-Style, et découvrez nos solutions d'aménagement intérieur individuelles de haut vol.

Je vous souhaite une excellente lecture de cette nouvelle édition de G-Style.

Votre Glaeser SA

Matthias Renner, CEO

# La transparence en vedette



À Saint-Gall,  
Globus  
mise sur  
un concept  
innovant

[www.globus.ch](http://www.globus.ch)

Début septembre, l'ouverture des nouveaux locaux à la Multertor à Saint-Gall a marqué le début d'une nouvelle ère pour Globus. Au lieu d'être comme jusqu'à présent distribuée sur trois sites répartis dans la ville, l'offre de ce grand magasin de tradition est désormais réunie dans un imposant bâtiment de style Renaissance. Pour l'aménagement intérieur, les responsables ont accordé une attention toute particulière au rayon Delicatessa situé au sous-sol du magasin, où un concept unique en Suisse a été introduit.



## Une expérience de shopping toute particulière

Le rayon Delicatessa de Globus St-Gall propose à ses clients une expérience de shopping toute en transparence. Y sont en effet présentés non seulement les articles proposés à la vente, mais également l'entrepôt situé à l'arrière, avec les humidificateurs pour les fruits et légumes. Ce concept innovant, implémenté pour la première fois à Saint-Gall, est signé Globus. Les travaux de menuiserie tels que les postes de travail mobiles, les points de service pour les fleurs, les fruits et les légumes ainsi que les rayonnages sont quant à eux l'œuvre de GLAESER, et ont été réalisés dans la qualité habituelle, en étroite collaboration avec les responsables de Globus.





**Tobias Hesse**  
Senior Design Manager Food,  
Grands Magazins Globus SA

### Quel concept anime le rayon Delicatessa du nouveau Globus à Saint-Gall?

*Daniel Kunz:* Notre concept est la transparence. Les clients du Delicatessa ne voient pas uniquement les produits alimentaires exposés dans le présentoir, mais ont une vue complète de toutes les superficies, jusqu'à l'entrepôt. Cette ouverture nous permet de mettre en évidence notre authenticité vis-à-vis de nos clients : nous n'avons rien à cacher, et lorsque nous parlons de bio, de régionalisme et de durabilité, nous vivons réellement ces valeurs. Tout un chacun peut par lui-même s'en faire une idée au rayon Delicatessa du nouveau Globus à Saint-Gall.

«L'espace et le design sont essentiels pour l'expérience de shopping de notre clientèle, surtout en contraste avec le shopping en ligne. Avec le nouveau Delicatessa à Saint-Gall, nous souhaitons créer sur place une expérience de shopping sensorielle pour nos clients.»



### Comment cette transparence est-elle accueillie par les clients?

*Daniel Kunz:* Avant de mettre en œuvre ce concept à Saint-Gall, nous nous sommes longuement penchés sur la question de savoir à quoi devait ressembler la future expérience de shopping de nos clients. Parmi tous nos sites, notre département Delicatessa joue un rôle de précurseur en concrétisant pour la première fois ce nouveau concept. Il est d'autant plus réjouissant de constater que les clients de la Suisse de l'est ont merveilleusement bien accueilli notre concept. L'expérience de shopping vise à englober bien plus qu'une nouvelle transparence: notre idée était de créer une «place de marché» avec des produits frais et de saison. Si nous parvenons à faire en sorte que la clientèle de notre région sache que c'est à Saint-Gall que l'on trouve le choix le plus varié de produits frais et de qualité, nous aurons atteint notre objectif.

### Quel rôle joue l'aménagement des magasins chez Globus?

*Tobias Hesse:* L'aménagement des magasins revêt une importance primordiale pour nous. L'espace et le design sont essentiels pour l'expérience de shopping de notre clientèle, notamment en contraste avec le shopping en ligne. Avec le nouveau Delicatessa à Saint-Gall, nous souhaitons créer localement une expérience de shopping sensorielle pour nos clients.





**Daniel Kunz**  
Head of Buying,  
Delicatessa & Gastronomie,  
Grands Magazins Globus SA

*Daniel Kunz:* L'une de nos principales ambitions est d'offrir à nos clientes et clients une expérience de shopping particulière. Nous suivons volontairement une voie différente de celle des autres et poursuivons avant tout un objectif: être plus proches de nos clients avec un service d'égal à égal et répondre de manière ciblée à leurs besoins.

**GLAESER a été chargé de l'aménagement du magasin, des points de service pour les fleurs, les fruits et les légumes, ainsi que de celui des postes de travail mobiles et des rayonnages. Dans quelle mesure êtes-vous satisfait des travaux réalisés?**

*Tobias Hesse:* Le mobilier de magasin convainc par sa très grande qualité, et nous avons également fait de très bonnes expériences avec GLAESER en ce qui concerne la planification des travaux et leur exécution. Les humidors pour fruits et légumes sont des caractéristiques innovantes et uniques du Delicatessa de Saint-Gall, et sont également très bien accueillis par nos clients.

**Comment les travaux de GLAESER s'intègrent-ils dans l'architecture intérieure préexistante?**

*Tobias Hesse:* Très bien, presque en symbiose ! En accord avec notre vision pour la conception du Delicatessa, nous souhaitons expressément allier authenticité et urbanité, ancien et nouveau : la couleur et les caractéristiques de l'aménagement intérieur ont été définies par Globus, puis réexaminées et affinées en collaboration avec GLAESER en termes d'adéquation, de résistance et de longévité dans le contexte des denrées alimentaires et du froid. La nouvelle apparence du Delicatessa répond ainsi aux exigences les plus élevées de nos clients tout en créant une expérience de shopping authentique faisant appel à tous les sens.

*«Ce qui a été créé ici est une symbiose entre les besoins de nos clients et notre vision pour un aménagement moderne du magasin, intégré dans une architecture de qualité.»*

*Daniel Kunz:* Cette nouvelle image n'est pas comparable aux anciens sites de Delicatessa. Ce qui a été créé ici est une symbiose entre les besoins de nos clients et notre vision d'un aménagement moderne du magasin, intégré dans une architecture de qualité.

**Comment la collaboration avec GLAESER est-elle née et comment s'est-elle déroulée?**

*Tobias Hesse:* GLAESER nous a fait une offre avantageuse et a rapidement démontré au cours du projet d'être le partenaire adéquat pour la réalisation de celui-ci, confirmant ainsi que notre choix était le bon. Les avantages logistiques de GLAESER et les courtes distances nous ont permis de respecter les délais exigeants. Nous avons ainsi pu faire face à la complexité que représentait la combinaison d'éléments existants avec de nouveaux éléments d'aménagement dans le domaine alimentaire. Grâce à une excellente communication et à des compétences personnelles élevées au sein de l'équipe GLAESER, nous avons pu mener conjointement à bien le projet. La fiabilité, lors des réunions et du respect des délais et des livraisons, a témoigné d'un grand professionnalisme et d'un partenariat d'égal à égal.

# The Gallery à l'aéroport de Zurich



Les voyages  
vers l'Asie  
débutent  
avant  
l'envol

Le restaurant The Gallery propose des expériences culinaires uniques aux passagers et aux visiteurs de la zone d'accès public de l'aéroport de Zurich, loin de l'agitation des voyages. Anciennement connu sous le nom de Restaurant ASIA, l'établissement se présente comme un lieu privilégié pour les entretiens personnels et professionnels grâce à un innovant concept de cloisonnement de l'espace à l'étage supérieur. Lors du rebranding de The Gallery, l'accent a été mis sur les maîtres-mots «Coffee», «Work» et «Asian Cuisine».





## Des travaux de haute qualité pour une atmosphère de confort détendu

Du point de vue de Dyer Smith SA, le cabinet d'architecture d'intérieur en charge du projet, la restructuration de l'escalier menant les clients à l'étage-galerie et donc à la surface de 260 m<sup>2</sup> du restaurant, revêtait une importance centrale dans la transformation du restaurant situé dans la zone d'accès public de l'aéroport de Zurich. Le revêtement mural à l'élégance moderne, le vitrage de la salle de réunion, les îlots de places assises et les bancs, ainsi que le bar et la solution de vente à emporter ont été réalisés par GLAESER. Les travaux de menuiserie de haute qualité contribuent de manière importante à l'atmosphère détendue et conviviale dans laquelle les passagers ou les hôtes de passage sont accueillis pour savourer des plats asiatiques.





«Grâce à une équipe experte, tous ces travaux de très haute qualité ont été réalisés de manière très rapide par GLAESER. Nous trouvons que l'habillage de l'escalier est tout particulièrement réussi.»



**Cinzia Palmiero**  
Interior Design,  
Dyer-Smith SA

**Après avoir été réaménagé, l'ancien restaurant ASIA à l'aéroport de Zurich a rouvert ses portes en avril de cette année sous le nom de The Gallery. Quelle est l'histoire derrière cette transformation?**

*Cinzia Palmiero:* La transformation avait pour but d'améliorer la visibilité de l'ancien restaurant ASIA. Un nouveau branding a volontairement été élaboré afin de relancer le concept «all-day» avec les composantes centrales «Coffee», «Work» et «Asian Cuisine». De plus, sur la surface du restaurant d'environ 260 m<sup>2</sup>, davantage d'espaces retirés ont été créés pour les clients, et un grand écran LED au rez-de-chaussée offre aux passants une première impression du restaurant The Gallery à l'étage.

**Comment ces espaces retirés sont-ils utilisés?**

*James Dyer-Smith:* Le concept prévoyait différentes zones permettant diverses utilisations de la superficie du restaurant. Il est par exemple possible de mener des entretiens personnels ou professionnels dans les places-niches ou encore d'envoyer des e-mails importants avant le départ, le tout dans une atmosphère confortable de co-working. La nouvelle salle de réunion permet d'organiser des colloques et des déjeuners communs pour jusqu'à dix personnes.

**Les escales dans les aéroports sont souvent stressantes et agitées. Cette circonstance a-t-elle joué un rôle dans la planification de l'aménagement intérieur?**

*James Dyer-Smith:* Au restaurant The Gallery, il était important pour nous de créer une atmosphère confortable et exempte de stress. À travers les différents types de places assises ainsi que la nouvelle compartimentation de l'espace, nous avons réussi à créer une oasis de retraite au cœur de l'aéroport de Zurich.

*Cinzia Palmiero:* Nous avons également veillé à ce que le design soit moderne et élégant, de sorte que les clients et les passagers puissent se retirer dans la galerie qui donne son nom au restaurant, avec une vue imprenable sur les activités de l'aéroport.

**GLAESER a été mandaté pour divers éléments dans le domaine de l'aménagement intérieur. Quels sont, selon vous, les travaux particulièrement réussis?**

*Cinzia Palmiero:* Tous ces travaux de très haute qualité, dont le vitrage de la salle de réunion, les places assises en îlots et les bancs, le bar avec étagère et soubassement réfrigéré, ainsi que l'habillage des murs en lamelles et l'espace take-away, ont été réalisés avec grande rapidité par GLAESER et

«À travers les différents types de places assises ainsi que la nouvelle compartimentation de l'espace, nous avons réussi à créer une oasis de retraite au cœur de l'aéroport de Zurich.»



**James Dyer-Smith**

CEO/propriétaire,  
Dyer-Smith SA

son équipe expérimentée. Le revêtement de l'escalier est selon nous tout particulièrement réussi.

*James Dyer-Smith:* L'escalier hélicoïdal en verre, encore ouvert et étroit avant les travaux, exigeait des solutions innovantes. Pour que l'escalier soit mieux mis en valeur et puisse être perçu comme un accès, il était clair pour nous qu'il devait être entièrement revêtu et mis en évidence par un nouveau look. Il s'agissait d'une situation de départ exigeante, et grâce à de nombreuses discussions, nous avons trouvé une solution convaincante, esthétique et de haute qualité.

### **Vous a-t-il fallu respecter des contraintes particulières en raison de votre situation dans l'aéroport?**

*Cinzia Palmiero:* Les exigences dans un tel environnement sont bien sûr particulières. Le mobilier doit ainsi répondre à la classification de sécurité incendie correspondante, et la livraison et le traitement des déchets sont également complexes. Mais étant donné que GLAESER disposait déjà d'une vaste expérience en matière de projets à l'aéroport de Zurich, toutes les exigences ont pu être respectées sans problème.

### **Comment la collaboration avec GLAESER est-elle née?**

*James Dyer-Smith:* Nous avons déjà collaboré avec GLAESER par le passé, et avons donc également opté pour GLAESER dans le cadre de ce projet. De plus, l'expérience de l'entreprise dans l'environnement de l'aéroport, que nous avons déjà mentionnée, nous a été particulièrement utile dans ce cas.



# Le jeu entre les matériaux,

les surfaces et les couleurs  
dans l'aménagement intérieur

En tant que l'une des principales institutions psychiatriques du nord-ouest de la Suisse, l'institution Psychiatrie Baselland prend chaque année en charge plus de 14 000 patientes et patients. Avec ses deux nouveaux bâtiments achevés en août, la Psychiatrie Baselland pose les bases d'un avenir florissant: tant le nouveau centre de psychiatrie gériatrique que le centre d'intervention de crise offrent les meilleures conditions pour une thérapie et une prise en charge adaptées aux besoins des personnes souffrant de troubles psychiques.



[www.pbl.ch](http://www.pbl.ch)



## Un aménagement intérieur convoyant un sentiment de bien-être

---

Lors de la construction du nouveau centre de psychiatrie gériatrique et du centre d'intervention de crise, GLAESER a été chargé des aménagements intérieurs tels que les armoires vestiaires, les portes coulissantes, les revêtements muraux ainsi que les bancs dans la cour intérieure commune. Ces éléments contribuent de manière significative à l'objectif global visé par le cabinet d'architectes Burkard Meyer de Baden, en charge du projet: lors de leur séjour à l'institut Psychiatrie Baselland, les patients doivent pouvoir y trouver un lieu confortable et sécurisant.



*«Il était important pour nous, en tant que cabinet d'architecture, de créer un lieu confortable et sécurisant pour les patients durant leurs phases de troubles.»*

**Monsieur Riniker, quel était l'objectif du cabinet d'architectes Burkard Meyer lors de la construction des nouveaux bâtiments sur le site de l'institut Psychiatrie Baselland à Liestal?**

*Urs Riniker:* Le campus de l'institut Psychiatrie Baselland est appelé à s'agrandir dans les années à venir. Une étape importante a à présent été réalisée: les deux nouveaux bâtiments achevés en août 2023, «Haus Galms» avec le centre de psychiatrie gériatrique et «Haus Frenke» avec le centre d'intervention de crise, créent une infrastructure efficace et économiquement optimisée qui garantit des processus de traitement et de travail performants. Leur haute qualité d'un point de vue urbanistique, paysager et architectural fait en outre de ces nouveaux bâtiments des objets marquants dans le paysage.

**Quel était le concept architectural poursuivi lors de la planification des nouveaux bâtiments?**

Notre projet s'est développé à partir de la topographie du paysage environnant. Les bâtiments complètent le campus de Liestal au sud-ouest par deux silhouettes similaires, mais néanmoins indépendantes. Les unités de soins, le bureau de celles-ci, la desserte et l'ensemble de l'infrastructure sont placés les uns par rapport aux autres de manière à créer différentes formes d'ouverture dans un système fermé.

**De quelle manière les besoins des patients ont-ils été pris en compte?**

Il était important pour nous, en tant que cabinet d'architecture, de créer un lieu confortable et sécurisant pour les patients durant leurs phases de troubles. Les chambres des patients sont compactes et lumineuses, les couloirs et les cours sont éclairés naturellement et offrent une grande qualité de séjour.

**Quel rôle l'aménagement intérieur des deux bâtiments joue-t-il?**

L'aménagement intérieur consiste en un jeu entre différents matériaux, surfaces et couleurs et revêt une grande importance pour la réalisation d'un climat de bien-être. Le projet global prévoit un concept individuel de matériaux et de couleurs pour

**Urs Riniker**  
Architecte HES, MAS ETHZ,  
Membre de la direction  
Burkard Meyer Architectes



chaque étage, de sorte que chaque service ait sa propre physionomie. L'aménagement intérieur doit en outre tenir compte des différentes exigences liées à l'utilisation, parmi lesquelles figurent entre autres contraintes les possibilités de rangement, la domotique et les portes de secours.

**GLAESER a été choisi pour une partie des aménagements intérieurs. De quels éléments s'agit-il et comment ces travaux s'intègrent-ils dans le concept global?**

Pour les nouveaux bâtiments, GLAESER s'est chargé des armoires-vestiaires, des portes coulissantes, des revêtements muraux ainsi que des bancs dans la cour intérieure. Les revêtements muraux et les bancs sont très présents dans les espaces communs, et tous les éléments ont été réalisés à notre entière satisfaction.

**Comment la collaboration avec GLAESER est-elle née?**

GLAESER s'est porté candidat pour le contrat dans le cadre d'un appel d'offres public. Nous avons beaucoup apprécié que GLAESER prenne en charge la commande rapidement et avec professionnalisme, et fasse également preuve d'efficacité dans sa réalisation. L'entreprise a ainsi largement contribué à l'achèvement du projet dans les délais.



# Restauration d'une œuvre monumentale



et technique  
d'exposition  
innovante  
de BÖHM

Le groupe d'œuvres «Rouge – jaune – bleu» de Gerhard Richter, qui compte parmi les peintres contemporains les plus éminents, constitue depuis 50 ans la pièce maîtresse de l'entrée de la tour BMW. Dans le cadre de la restauration de cette œuvre monumentale composée de trois tableaux, la technique d'exposition de BÖHM a été mise à contribution pour la conception de trois vitrines innovantes.





## L'intégrité des toiles est préservée

---

*«Nous ne pourrions pas imaginer une meilleure collaboration avec un constructeur de vitrines.»*

**Achim Dannenberg**

Architecte, Atelier Hammerl & Dannenberg, Munich

Le hall d'entrée de la tour BMW est considéré comme l'une des entrées d'entreprise les plus spectaculaires au monde. Depuis un demi-siècle, l'élément central de ce hall est le groupe d'œuvres «Rouge – jaune – bleu» de Gerhard Richter, réalisé pour le groupe BMW. L'objectif de la restauration complète du groupe d'œuvres était de rétablir la brillance et l'intensité initiales des couleurs, tout en préservant l'intégrité de la version originale. Cet objectif a en outre été atteint grâce aux vitrines en verre spécialement conçues à cet effet par BÖHM.



«Dans l'atelier, les vitrines semblaient immenses, mais une fois à destination, elles passent entièrement inaperçues, dans le meilleur sens du terme. C'était là notre objectif: c'est l'œuvre d'art qui doit faire de l'effet, et non la vitrine.»



**Martin Weiss**

Chef de projet, BÖHM Technique d'exposition

**Quelles conditions les vitrines BÖHM devaient-elles remplir pour le groupe d'œuvres «Rouge – jaune – bleu» de Gerhard Richter?**

*Achim Dannenberg:* Les exigences de planification étaient extrêmement élevées pour ce projet. L'humidité idéale pour les tableaux étant de 50 pour cent, il était évident que les trois vitrines devaient être entièrement climatisées. La taille des vitrines de 9 mètres de large et de 3,4 mètres de haut impliquait de réduire l'épaisseur du verre au minimum. En collaboration avec le Dr Hartmann, responsable de la sécurité des structures, et BÖHM, nous avons réussi à mettre au point une construction avec des verres encastrés répondant à ces exigences élevées.

*Martin Weiss:* Une autre particularité des climatiseurs intégrés dans les vitrines est que, en raison de la taille des tableaux, deux climatiseurs sont utilisés par vitrine. Ceux-ci sont couplés afin de garantir en permanence le renouvellement de l'air et un parfait niveau d'humidité.

### **Quel effet les œuvres de Richter produisent-elles dans les vitrines de BÖHM?**

*Martin Weiss:* Il est impressionnant de voir comment les vitrines s'intègrent dans le hall d'entrée de la tour BMW. Dans l'atelier, les vitrines semblaient immenses, mais une fois à destination, elles passent entièrement inaperçues, dans le meilleur sens du terme. C'était là notre objectif: c'est l'œuvre d'art qui doit faire de l'effet, et non la vitrine.

### **Y a-t-il des détails particulièrement réussis à vos yeux?**

*Achim Dannenberg:* La finition des détails et les raccords aux plafonds existants ont été parfaitement réalisés par BÖHM. Outre la climatisation active, des tiroirs de climatisation ont été intégrés de manière invisible pour la climatisation passive. D'un point de vue formel, la vitrine avec ses angles à 45 degrés reprend la trame des plafonds métalliques existants, et ainsi également la conception originale du hall d'entrée.

### **Comment la collaboration entre l'atelier Hammerl & Dannenberg et BÖHM, dans le cadre de ce projet, a-t-elle vu le jour?**

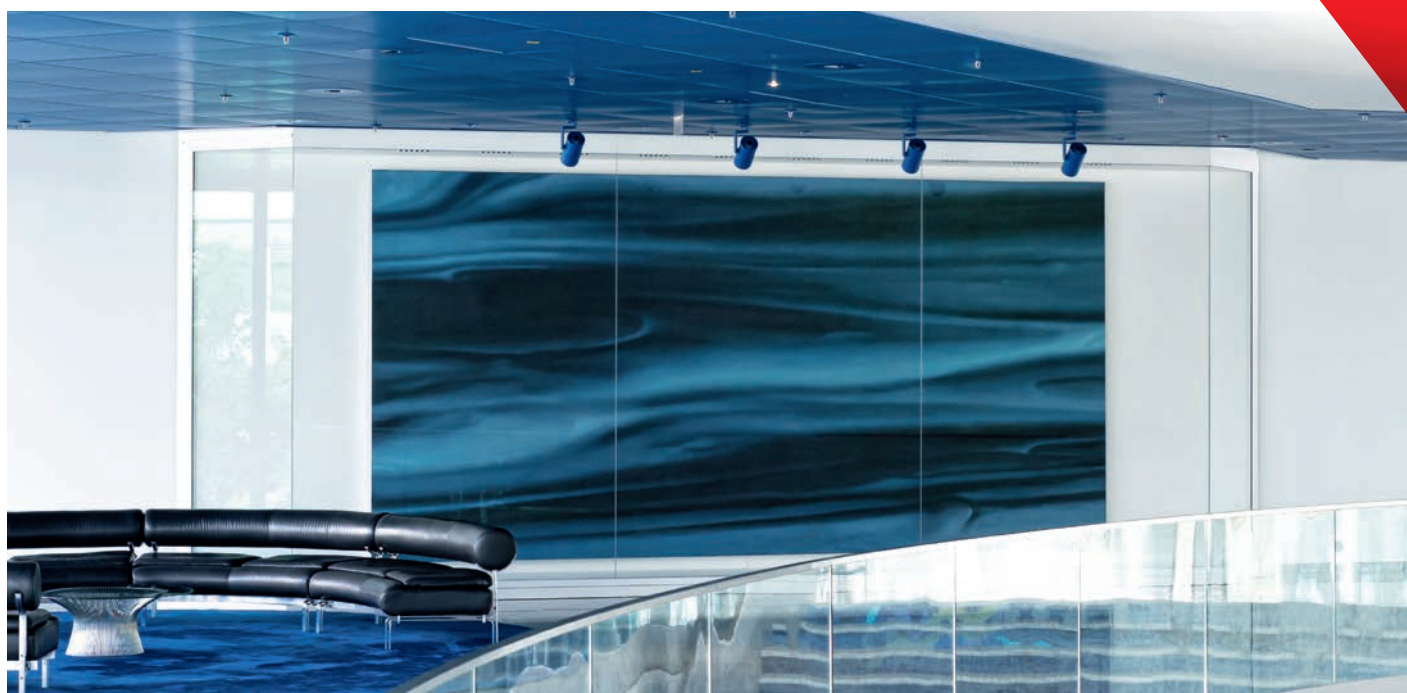
*Martin Weiss:* Nous avons déjà fait de bonnes expériences ensemble lors de projets précédents, c'est la raison pour laquelle on nous a demandé, dans le cadre d'une procédure sur invitation, de participer à l'appel d'offres fonctionnel pour ce projet. Ce que nous avons fait avec plaisir. Nous avons beaucoup investi dans la phase d'offre pour démontrer que notre technique d'exposition était la plus adaptée à ce projet.

*Achim Dannenberg:* Nous avons été très impressionnés par le fait que BÖHM nous ait présenté des vues éclatées parfaites dès le stade de l'offre. Notre décision s'est avérée être le bon choix: BÖHM nous a parfaitement épaulés lors de la conception des vitrines et développé des solutions spéciales sophistiquées, en collaboration avec l'ingénieur en statique et nous-mêmes.

### **Dans quelle mesure êtes-vous satisfait du projet achevé?**

*Achim Dannenberg:* Nous sommes extrêmement satisfaits. Nous pourrions difficilement imaginer une meilleure collaboration avec un fabricant de vitrines.

*Martin Weiss:* Les vitrines sont très élégantes et sobres, et j'en suis très satisfait. Je suis également heureux du déroulement sans accroc de toutes les phases du projet ainsi que de la collaboration sur place sans la moindre complication. Cela n'allait pas de soi en raison de la complexité du contexte.



# Un lieu de travail innovant au style unique:

Effet « Japandi » pour un leader pharmaceutique



Lors de la rénovation complète des locaux d'une entreprise pharmaceutique internationale de premier plan au centre de Lausanne, une stratégie innovante pour les espaces de travail a été mise en œuvre par Unispace. Avec la symbiose d'une décoration japonaise et d'un style d'aménagement scandinave, le style «Japandi» a en outre fait son entrée dans les bureaux de l'entreprise. GLAESER a été impliqué dans ce projet avec une équipe pluridisciplinaire et multilingue et a fourni divers éléments d'aménagement.



## Une mise en œuvre réussie grâce aux travaux de qualité de GLAESER

Un calendrier ambitieux, de nombreux participants au projet et des attentes élevées quant à l'impact futur sur les collaborateurs ont créé des conditions et un cadre exigeants lors de la rénovation des locaux commerciaux à Lausanne. GLAESER a contribué à la réussite du projet en réalisant des travaux de grande qualité tels que la transformation de la réception et les écrans dits «Japandi» sous forme d'éléments en bois ajourés.





**Monsieur Bermejo, en tant que chef de projet d'Unispace, vous avez été directement impliqué dans la transformation des locaux commerciaux à Lausanne. Quels ont été les plus grands défis?**

*Julien Bermejo:* Les dimensions de cette commande passionnante et la pression du temps ont posé de sérieux défis aux personnes impliquées. La rénovation des quelques 3000 m<sup>2</sup> de bureaux commerciaux a été réalisée en l'espace de quatre mois seulement, en plein centre-ville de Lausanne, dans un bâtiment emblématique offrant une vue spectaculaire sur le lac Léman. Les exigences du projet qui nous ont été imposées étaient extrêmement attrayantes: l'entreprise s'est fixée pour objectif de créer des espaces de travail confortables avec des espaces communs et sociaux en conservant une grande partie de l'existant. Les collaborateurs doivent se sentir à l'aise et la collaboration au sein des équipes doit être renforcée.

**Unispace ne développe pas seulement des stratégies pour les lieux de travail, mais était également responsable du design, de la planification et de la réalisation de ce projet. Quel était votre objectif pour ce projet?**

Unispace est une entreprise internationale spécialisée dans le Workplace strategy, design and construction. Nous accompagnons nos clients internationaux à concevoir et réaliser des bureaux qui les reflètent et conviennent à leur façon de travailler. L'essence de ce projet est l'effet «Japandi» – l'interaction entre la décoration japonaise et le style scan-

dinave. Ce style minimaliste crée un effet cocooning qui imprègne l'atmosphère des lieux, devenant un marqueur de l'identité architecturale de l'entreprise et reflétant sa culture d'entreprise. Pour ce projet également, notre méthode non conventionnelle nous a permis de mettre en œuvre un niveau de qualité élevé avec un contrôle efficace des coûts. Notre présence internationale et notre approche collaborative nous permettent d'accompagner nos clients locaux et internationaux avec une approche à long terme. Le projet actuel témoigne de la manière dont nous accompagnons nos clients dans leurs projets à travers le monde.

**GLAESER a été impliqué dans le projet pour divers travaux. Que pensez-vous du résultat?**

Les résultats sont stupéfiants. GLAESER a été chargé, entre autres, de la construction des Tea Points à chaque étage et a été responsable de la fabrication d'un bar de huit mètres de long avec un îlot central en Corian. Les écrans «Japandi», qui servent de séparation entre les zones sous forme d'éléments en bois ajourés, ont également été réalisés par GLAESER. La zone d'accueil était un défi en soi: l'objectif était de donner une nouvelle apparence à la réception tout en conservant l'existant. GLAESER a résolu ce problème avec beaucoup de créativité et d'ingéniosité.

**Comment la collaboration avec GLAESER s'est-elle mise en place?**

GLAESER nous a été recommandé par nos partenaires existants, notamment pour son professionnalisme et le haut niveau de son travail technique. De plus, GLAESER – comme tous les autres acteurs impliqués dans le projet – est présent en Suisse romande et en Suisse alémanique. L'entreprise a pu nous garantir une équipe pluridisciplinaire et multilingue, qui a travaillé en étroite collaboration avec Lausanne et Zurich, le siège d'Unispace. Ces atouts nous ont confortés dans notre décision de faire appel à GLAESER. Notre collaboration a ainsi été étendue à un autre projet pour l'entreprise.

*«Le dialogue entre tous les acteurs du projet a toujours été très constructif et fructueux, ce qui a été extrêmement précieux compte tenu du calendrier serré.»*

**Qu'est-ce qui caractérise la coopération entre Unispace et GLAESER?**

La base de cette collaboration était le concept architectural qu'Unispace a développé pour le client. Par la suite, GLAESER a remarquablement traduit les études de nos designers et les souhaits de l'entreprise sous la forme de divers travaux de menuiserie, avec un savoir-faire remarquable et une grande expérience. Le niveau de détail et la qualité sont particulièrement impressionnants. Le dialogue entre tous les acteurs du projet a toujours été très constructif et fructueux, ce qui a été extrêmement précieux compte tenu du calendrier serré.



**Julien Bermejo**  
Chef de projet Unispace.



# Espace de dialogue

Où les mondes de la psychiatrie et de la culture se rejoignent







En juin 2023, la nouvelle Maison de l'Enfance et l'Adolescence (MEA) a été inaugurée par les Hôpitaux universitaires de Genève, en présence de Roger Federer. Ce centre de soins psychiatriques destiné aux enfants et adolescents a été conçu pour décloisonner la psychiatrie et l'intégrer dans la cité, notamment en ouvrant les espaces communs, dédiés à la culture, aux arts, sciences, cinéma et au sport.

## Des solutions constructives pour des espaces communs accueillants

---

Les espaces communs du rez-de-chaussée de la MEA à Genève jouent un rôle particulier dans le concept d'architecture intérieure du nouveau bâtiment: c'est ici que le centre de soins psychiatriques pour enfants et adolescents s'ouvre sur la ville de Genève, que la culture rencontre l'art, la science le sport - et la psychiatrie la population. Avec des éléments tels qu'un espace d'accueil et une bibliothèque, des revêtements pour le bar et les mains courantes ainsi qu'une «cabane», GLAESER a apporté une contribution importante au projet et a contribué à répondre aux exigences complexes des Hôpitaux universitaires de Genève.



«Les questions de planning n'ont pas été simples, mais chaque fois GLAESER s'est engagée pour trouver des solutions constructives qui ont fonctionné.»



**Monsieur Longchamp, vous avez été dès l'origine impliqué dans la conception de ce projet. En quoi est-il si particulier?**

*Patrick Longchamp:* La volonté des initiateurs du projet était de réunir dans un seul bâtiment les soins prodigués dans onze lieux dispersés dans le canton, avec une approche résolument innovante d'ouverture sur la cité. Les espaces communs du rez-de-chaussée sont ainsi ouverts au public et proposent des activités culturelles variées.

**Quelles ont-été les lignes directrices du concept architectural?**

Nous avons cherché à rendre cet espace aussi agréable qu'une maison, dans laquelle on se sent chez soi, que l'on fréquente pour le plaisir ou pour des ateliers avec l'école. Il s'agit de décroiser le monde de la psychiatrie et de le déstigmatiser, en l'intégrant dans un véritable centre culturel.



**Patrick Longchamp**

Direction architecturale,  
Bureau CLR Architectes, Genève

### **En tant qu'architecte en chef responsable de la direction architecturale, comment avez-vous traduit ces intentions dans les faits?**

Notre bureau a cherché à accompagner la vision des initiateurs du projet et à la rendre palpable, à travers un langage architectural matérialisant le thème de la domesticité. Concrètement les matériaux principaux sont le bois et le béton qui dialoguent comme les deux mondes qui s'y trouvent réunis, celui de la psychiatrie des jeunes et celui de la culture.

### **Comment la collaboration avec GLAESER s'est-elle engagée?**

Une procédure d'appel d'offre publique a été lancée. Les travaux de menuiserie ont été divisés en trois lots, et GLAESER a remporté l'aménagement des espaces communs. C'était donc la première fois que nous avons l'occasion de collaborer.

### **Quels ont été les enjeux particuliers que vous avez rencontrés sur ce projet?**

Notre bureau a eu en charge la direction architecturale et la direction des travaux suite à un concours d'architecture. L'intention était de travailler sur des cycles courts et avec des acteurs locaux. Nous avons particulièrement veillé à utiliser des matériaux usuels, facilement maîtrisable par les entreprises de la région. Les questions de planning n'ont pas été simples, mais chaque fois GLAESER s'est engagée pour trouver des solutions constructives qui ont fonctionné.



### **Comment la collaboration avec GLAESER s'est-elle déroulée?**

Nous avons été très satisfaits de la prestation de GLAESER, qui a participé à la réalisation des espaces communs, c'est-à-dire ceux qui donnent leur âme au rez-de-chaussée ouvert sur la ville : espace d'accueil, «cabane», banquette-bibliothèque, habillage du bar et mains-courantes. Les ouvrages devaient donc être particulièrement soignés dans leur conception et leur réalisation. GLAESER a parfaitement su répondre à nos attentes dès la phase de planification et durant toute l'exécution pour donner vie à ce beau projet.

# Entretien

Entretien avec le Prof. Dr.  
Klaus Haake, membre  
du conseil d'administration





**Monsieur Haake, en tant que membre du conseil d'administration, comment décririez-vous les valeurs de GLAESER?**

*Klaus Haake:* GLAESER est authentique et fiable. Pour nos clients, nous représentons un partenaire fiable pour les projets innovants et complexes. En interne, nous voulons que nos collaborateurs sentent qu'ils sont aussi importants pour notre entreprise que nos clients. Nous exprimons cette importance à travers l'estime que nous leur portons.

**Comment l'entreprise a-t-elle évolué depuis votre entrée au conseil d'administration il y a huit ans?**

Actuellement, GLAESER est plus forte que jamais, mais il y a eu des périodes difficiles au cours de ces dernières années, par exemple en raison du franc fort persistant ou de la pandémie. Il s'agit toutefois là d'une conjoncture dont nous n'avons de loin pas été les seuls à souffrir.

**Début 2023, Matthias Renner a remplacé Heinz Schönholzer, CEO de longue date. Quelles sont vos attentes en lien avec ce changement de direction opérationnelle?**

Durant plus de 20 ans, Heinz Schönholzer a fait un travail remarquable. Il est maintenant temps que des jeunes prennent la barre et apportent de nouvelles idées. C'est la raison pour laquelle il est bon qu'un représentant de la jeune génération, Matthias Renner, ait pris les rênes. J'ai conseillé Matthias Renner dès le début de ce processus en tant que coach, et nous continuons à nous rencontrer régulièrement. Après tout, les anciens doivent apporter leur soutien aux jeunes (rires).

**Le changement a-t-il déjà entraîné des mutations?**

Lorsque je parle avec des cadres de GLAESER, je sens qu'une autre conception de la direction est en train de s'installer. En raison de sa longue histoire, l'entreprise a longtemps été marquée par le patronat. Le ton est désormais plus collégial, l'on travaille davantage ensemble et d'égal à égal. C'était certes déjà le cas auparavant, mais la nouvelle génération présente des besoins plus clairement définis dans ce domaine, à juste titre selon moi.

**Klaus Haake**  
Membre du conseil  
d'administration  
de GLAESER



### **Comment faut-il se représenter vos échanges avec la direction opérationnelle de GLAESER?**

Je dois être au courant de ce qui se passe. Mais il ne faut pas qu'une réunion du conseil d'administration se transforme en mise à jour pour administrateur externe. C'est la raison pour laquelle des flux d'informations réguliers par téléphone, de vive voix ou par e-mail m'assurent d'être toujours informé de tout ce qui est important. Cela fonctionne bien.

### **La lecture de G-Style vous aide-t-elle aussi en cela?**

Tout à fait. J'entretiens un réseau international d'architectes avec 40 sites à travers le monde, dont une grande partie connaît G-Style et m'en parle régulièrement de manière positive. G-Style est un outil de communication qui prouve qu'un média bien conçu a aussi sa raison d'être dans un monde numérique.

### **Comment jugez-vous la conjoncture économique actuelle?**

L'environnement actuel est exigeant, notamment en raison de la hausse des taux d'intérêt et des incertitudes politiques. Heureusement, ces évolutions n'ont jusqu'à présent pas eu d'effets négatifs sur GLAESER. Cela est dû avant tout à notre concentration sur nos points forts. Nous mettons clairement l'accent sur nos secteurs d'activité gastro-hôtellerie, commerce de détail, institutions et musées, et nous nous positionnons en tant que partenaire fiable pour des projets exigeants et complexes.

### **GLAESER est donc paré pour l'avenir?**

En combinaison avec nos services de haute qualité et notre excellent suivi de la clientèle, GLAESER est également bien positionné pour relever les défis à venir. Il y a toutefois un domaine dans lequel nous vivons actuellement une évolution fondamentale : l'employer branding joue en effet un rôle de plus en plus important en ces temps de changements touchant tous les secteurs. Si GLAESER parvient à conserver ses collaborateurs expérimentés et à recruter de nouveaux spécialistes motivés, les bases d'un avenir réussi seront solides. Je suis toutefois confiant, notamment grâce à mon réseau de la HSG, dont GLAESER peut également bénéficier dans le domaine de l'Employer Branding.

*«Nous mettons clairement l'accent sur nos secteurs d'activité gastro-hôtellerie, commerce de détail, institutions et musées, et nous nous positionnons en tant que partenaire fiable pour des projets exigeants et complexes.»*



**GLAESER**



# Désirez-vous encore davantage de G-Style?

**Vous trouverez davantage de références en ligne**

**La compétence dans l'espace et l'ameublement**

**Glaeser AG** Im Grund 16, Dättwil, CH-5405 Baden, T +41 56 483 36 00, info@glaeser.ch, www.glaeser.ch  
**Succursale Suisse romande** Route de Prilly 21, CH 1023 Crissier, T +41 21 501 74 00, crissier@glaeser.ch, www.glaeser.ch



Deux fois par an, G-Style présente des projets captivants sur les thèmes de l'aménagement intérieur et de l'agencement de magasins. Les précédents numéros de G-Style sont à tout moment consultables en ligne. Scannez le code QR et découvrez des dizaines de superbes références pour plonger encore plus profondément dans l'univers de GLAESER.